

INHALTSVERZEICHNIS

VORWORT	XI
UMSCHRIFTTABELLE	XIII
o ZUM STAND DER DISKUSSION ÜBER DEN BARDO THOS GROL UND DIE MÖGLICHKEIT EINES NEUEN INTERPRETATIVEN ZUGANGS	1
o.1 Zum Titel "Tibetanisches Totenbuch" Klarstellung grundsätzlicher Missverständnisse über den Text	1
o.2 Die Quellenlage des tibetischen Textes	12
o.3 Inhaltsangabe des Bardo thos grol	18
o.3.1 Vorbemerkung	18
o.3.2 Textkorpus I Der "Bardo der Allgesetzlichkeit" (CB)	19
o.3.3 Tabellarische Zusammenfassung der Inhaltsangabe	32
o.3.3.1 Zusammenfassung der Inhaltsangabe in Hauptpunkten	32
o.3.3.2 Zusammenfassung der grundlegenden Lehren des CB-Textes	33
o.3.4 Textkorpus II: Der "Bardo des Werdens" (SB)	34
o.3.5 Tabellarische Zusammenfassung der Inhaltsangabe	54
o.3.5.1 Zusammenfassung der Inhaltsangabe in Hauptpunkten	54
o.3.5.2 Zusammenfassung der grundlegenden Lehren des SB-Textes	56
o.4 Themen der Bardo-thos-grol-Interpretation	57
o.5 Methodologischer Ansatz	68
1.0 DIE GEDANKENWELT DES BARDO THOS GROL, SEINE GRUNDLEGENDEN VORSTELLUNGEN UND BEGRIFFE	75
1.1 Die Vorstellung von 'bar do'	75
1.1.1 'bar do' als Umschreibung für den Status des Menschen nach dem Tode	75

1.1.2	Die charakteristischen Eigenschaften von 'bar do' als "Zwischenbereich"	80
1.1.3	Vergleich des Begriffes 'bar do' mit den Anschauungen über 'antarābhava' in der buddhistischen Tradition	84
1.1.4	Der Begriff 'bar do' in der tibetischen Tradition bei Nāropa und Milaraspa	92
1.2	Die Vorstellung vom "Klarlicht"	96
1.2.1	Licht und Ātman in den Upaniṣads	96
1.2.2	Einflüsse der indischen Vorstellungen von "Licht" auf den BTG	99
1.3	Die Vorstellungen vom Funktionsträger der Erkenntnis	105
1.3.1	' rnam par śes pa', das " <u>Erkennen</u> "	105
1.3.2	' śes pa', die " <u>Erkenntnisfähigkeit</u> "	106
1.3.3	' sems', das " <u>Denken</u> " oder die " <u>Denkenergie</u> "	107
1.3.4	' rig pa', das " <u>Gewahrsein</u> "	109
2.0	EINE MÖGLICHE GRUNDSTRUKTUR DES BTG-TEXTES	111
2.1	Die Struktur der Jenseitsreise in der indischen Vorstellung, dargestellt an Hand von Mārkaṇḍeya-Purāṇa (Adhy. X) und Garuḍa-Purāṇa-Sāroddhāra	111
2.1.1	Vorbemerkung	111
2.1.2	Mārkaṇḍeya-Purāṇa X, 48-95	112
2.1.2.1	Text und Übersetzung	112
2.1.2.2	Auswertung des Textes	119
2.1.3	Garuḍa-Purāṇa-Sāroddhāra (in Auswahl)	121
2.1.3.1	Vorbemerkung	121
2.1.3.2	Der Textabschnitt (A): Sterben und Geschick des Übeltäters (Adhy. I-III)	122
2.1.3.2.1	Text und Übersetzung	122
2.1.3.2.2	Auswertung des Textes	128

2.1.3.3	Der Textabschnitt (B): Sterben und Geschick der Tugendhaften (Adhy. IX/XIV)	131
2.1.3.4	Der Textabschnitt (C): Die Begründung für die Gefangenschaft im Samsāra und das Mittel zur Befreiung (Adhy. XV und XVI)	136
2.2	Darstellung der Textstellen des BTG über den Verlauf des Sterbens und der Erlebnisse danach	140
2.2.1	Vorbemerkung	140
2.2.2	Text und Übersetzung	140
2.2.2.1	Phase I: STERBEN	140
2.2.2.2	Phase IIa: 1. JENSEITSREISE	147
2.2.2.3	Phase IIb: 2. JENSEITSREISE	150
2.2.2.4	Phase III: GERICHT	155
2.2.3	Auswertung der Textstellen	159
2.2.4	Darstellung der Textstruktur	161
2.3	Vergleich des BTG mit Märk. P. und Gar. P. Sār.	162
2.3.1	Vorbemerkung	162
2.3.2	Vergleich der Texte nach den drei Phasen	163
2.3.2.1	Phase I: STERBEN	163
2.3.2.2	Beurteilung und Auswertung der Phase I	164
2.3.2.3	Phase II: JENSEITSREISE	168
2.3.2.4	Beurteilung und Auswertung der Phase II	170
2.3.2.5	Phase III: GERICHT	173
2.3.2.6	Beurteilung und Auswertung der Phase III	174
2.3.3	Zusammenfassende Betrachtung über den Textvergleich	180
2.4	Die vorgegebenen tibetischen Vorstellungen vom Menschen	182
2.4.1	Atemtheorie und Lebensdauer	182

2.4.2	Die Seele	184
2.4.3	Die schamanistische Jenseitsreise	187
2.5	Eine mögliche Grundschrift des BTG-Textes	195
2.6	Die weitere Entwicklung des BTG-Textes	201
3.0	DIE TRIKĀYA-LEHRE ALS ÜBERGEORDNETES GESTALTUNGSSCHEMA DES BTG	204
3.1	Einführung in die Problematik der Trikāya-Lehre in Bezug auf den BTG	204
3.2	Übersetzung und Interpretation des ersten Textes: K 10, 17-11, 13	208
3.2.1	Text und Übersetzung	208
3.2.2	Die Interpretation des Textes	210
3.2.2.1	Die Erkenntnis des Klarlichts	210
3.2.2.2	Die Einheit von Klarlicht und Gewahrsein	215
3.2.3	Die Bedeutung dieser Textstelle für die Interpretation des BTG	219
3.3	Übersetzung und Interpretation des zweiten Textes: K 82, 3-20	220
3.3.1	Text und Übersetzung	220
3.3.2	Die Interpretation des Textes	222
3.3.2.1	Die Erlangung des "Körpers der wahren Natur"	222
3.3.2.2	Die Identität vom "Körper der wahren Natur" und dem "Erscheinungs-Körper"	225
3.3.3	Zur Problematik der Stellung dieser Textstelle inner- halb des BTG	226
3.4	Vergleich der beiden Textstellen	227
	ZUSAMMENFASSUNG	229

SUMMARY	231
ABKÜRZUNGEN	242
INDICES	244
LITERATUR	251
ANHANG I: Vergleichende Übersicht über Titel und Kolophone der verwendeten Haupttexte CB und SB nebst kleineren Anhangtexten in den beiden Textfassungen K und B	257
ANHANG II: Abbildungen zur Textstruktur	267